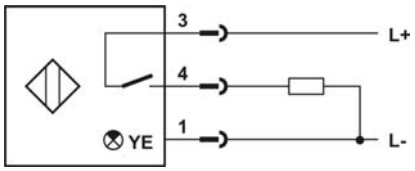
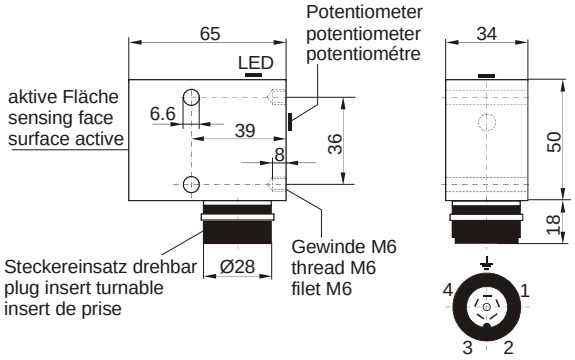
KLASCHKA
Industrieelektronik

Induktiver Buntmetall-Näherungsschalter
Inductive non-ferrous metal proximity switch
Détecteur de proximité de métal non ferreux inductif

Bestellbezeichnung	**Ordering designation**	**Référence**	**IBD-34fq65b10-1T1A**
Sach-Nummer	**ref. no.**	**no. réf.**	**13.17-08**
Anschlußschema Wiring diagram Schéma de branchement		Abmessungen Dimensions Dimensions	
Bauform	Housing size	Dimensions	**34 x 50 x 65 mm**
Schaltabstand s	Operating distance s	Portée s	**10 mm**
Einbauart	Mounting principle	Type de montage	**bündig / flush / noyé**
Ausgangsfunktion	Output function	Fonction de sortie	**⎍ , PNP**
Betriebsspannung	Operating voltage	Tension d'alimentation	**12 ... 24 ... 30 VDC**
Max. zulässige Restwelligkeit der Betriebsspannung	Maximum permissible ripple voltage	Ondulation résiduelle max. admissible de la tension	**10 %**
Laststrom	Load current	Courant de charge	**≤ 400 mA**
Leerlaufstrom	Idle current	Courant à vide	**≤ 20 mA**
Spannungsfall	Voltage drop	Chute de tension	**≤ 2,5 V**
Hysterese H	Hysteresis H	Hysteresis H	**≈ 0,03 s ≤ H ≤ 0,2 s**
Schaltfrequenz	Switching frequency	Fréquence de commutation	**≤ 150 Hz**
Mindestbedämpfungsdauer	Min. damping time	Durée min. d'amortissement	**≥ 2 ms**
Funktionsanzeige	Function indicator	Affichage des fonctions	**LED**
Kurzschlußschutz	Short-circuit protection	Protection contre les court-circuits	✓
Verpolungsschutz	Reversed polarity protection	Protection contre les inversions de polarité	✓
Störspannungsschutz	Protection against noise voltage	Protection contre les parasites	✓
Einschaltfehlimpulsunterdrückung	Suppression of missing switch-on pulse	Suppression du manque d'impulsion à la mise sous tension	✓
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	Température ambiante	**-25 °C ... +75 °C**
Wiederholungenauigkeit - bei konstanter Betriebsspannung und Umgebungstemperatur	Repetition accuracy - with constant supply voltage and ambient temperature	Précision de répétition - avec une tension d'alimentation et une température ambiante constantes	**≤ 10 %** **≤ 0,5 %**
Maximale Leitungslänge	Maximum cable length	Longueur de câble maximale	**300 m**
Gehäusewerkstoff	Housing material	Matière du boîtier	**Kunststoff / plastic / plastique**
Anschluß Zubehör siehe ALIA-Katalog	Connection For accessories see catalog ALIA	Raccordement Voir accessoires dans cat. ALIA	**Steckverbinder, 5-polig, ∅ 28** **Plug connector, 5-pole, ∅ 28** **Connecteur, 5-pôle, ∅ 28**
Gewicht	Weight	Poids	**140 g**
Schutzart, Schutzklasse	Protection, protection class	Protection, classe de protection	**IP 65**
Erfüllt Norm EN 60947-5-2 Ausnahme Steckerbelegung	Fulfills EN 60947-5-2 standard Except wiring	Conforme à la norme EN 60947-5-2 Hors le branchement	





Sicherheitsbestimmungen: Das bezeichnete Produkt ist eine Komponente im Sinne der EU-Richtlinien, nicht eigenständig verwendbar und ausschließlich zum Einbau in eine Maschine oder Anlage bestimmt. Das Produkt ist Teil der elektrischen Ausrüstung einer Maschine oder Anlage und muß deshalb vom Maschinen- oder Anlagenhersteller in das Verfahren zur Konformitätserklärung einbezogen werden. Anschluß, Inbetriebnahme und Wartung darf nur durch Fachkräfte oder eingewiesenes Personal erfolgen.	Safety requirements: The component designated here is a component in the meaning of the EU guidelines. It is intended for mounting in a machine or system and cannot be operated independently. As part of the electrical equipment of a machine or system, it must be included by the manufacturer of the machine or system in the process of conformity declaration. Commissioning and maintenance must be performed only by qualified specialists or specifically trained personnel.	Caution de sécurité: Le produit désigné est une composante dans sens des directives de la CE, n'est pas utilisable de manière autonome et exclusivement déterminé au montage dans une appareil ou une installation. Le produit fait partie de l'équipement électrique d'un appareil ou d'une installation et, par conséquence, doit être inclus par le constructeur d'installations ou d'appareil dans la procédure de déclaration de conformité. Le raccordement, le démarrage et l'entretien ne peuvent avoir lieu que par le personnel qualifié et instruit.	
Technische Änderungen vorbehalten!	We reserve the right to make technical changes!	Nous nous inscrivons le droit de changements dans la fiche technique!	